



AJ 3220 - Clock radio

English

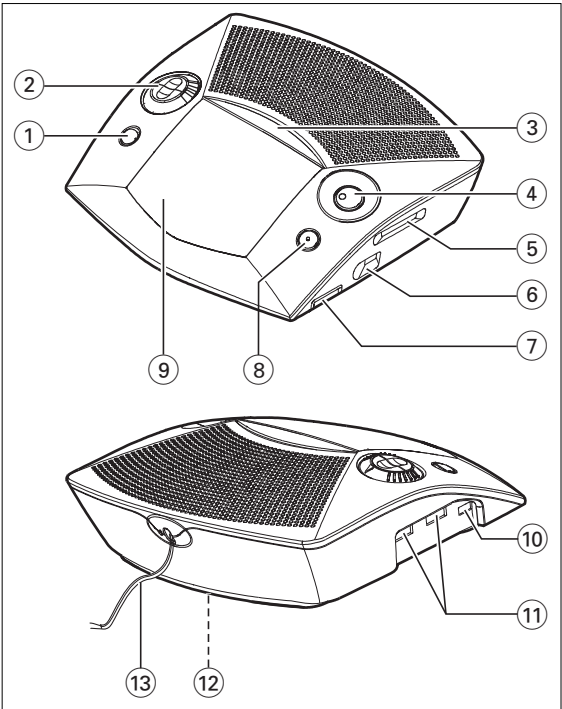
Français

Español

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.

Meet Philips at the Internet
http://www.philipsusa.com

Printed in Hong Kong



SAFETY

Know these *safety* symbols



This "bolt of lightning" indicates uninsulated material with- in your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

CANADA

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read before operating equipment

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

- Read these instructions** – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- Keep these instructions** – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed all warnings** – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow all instructions** – All operating and use instructions should be fol- lowed.
- Do not use this apparatus near water** – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
- Clean only with a damp cloth.** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- Install in accordance with the manufacturers instructions. Do not block any of the ventilation openings.** For example, the appliance should not be sit- uated on a bed, sofa, rug, or similar surface or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ven- tilation openings.
- Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

SÉCURITÉ

Connaissez ces symboles de *sécurité*



Cet «éclair à pointe de flèche» indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

Le «point d'exclamation» attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

DANGER: NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT À LA PLUIE NI À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

CONTROLS

- SLEEP** - activates the radio for sleep function
- adjusts the sleep period
- Clock control**
- **CLOCK** : to run on clock time
- **SET ALARM 1** : sets the alarm time for alarm 1
- **SET ALARM 2** : sets the alarm time for alarm 2
- **SET TIME** : sets the clock time
- **▲ / ▼** : adjusts the hours/ minutes for the clock and alarm times
- SLEEP OFF /REPEAT ALARM**
- switches off the radio sleep function
- switches off the active alarm for a 6-7 minute period
- Frequency indicator** - shows the radio frequency of your selected waveband
- TUNING** - tunes to radio stations
- BAND** - select FM/AM waveband
- VOLUME** - adjusts the sound level
- ALARM RESET** - stops the active alarm for 24 hours
- DISPLAY** - show the clock/ alarm times and status of the set
- RADIO OFF / ON** - switches the radio off/on
- ALARM 1, ALARM 2**
- **OFF** switches off the alarm 1 or alarm 2
- **RAD** activates the radio for alarm 1 or alarm 2
- **BUZ** activates the buzzer for alarm 1 or alarm 2
- Battery door** - opens to store a **9 volt 6F22** type battery (not included) for clock memory backup
- Power cord** - for power supply and to improve FM reception

RADIO

You can use this set solely as a radio!

- Adjust **RADIO OFF • ON** to **ON** to switch on the radio.
- Select your waveband by adjusting the **BAND** switch.
- Adjust **TUNING** to tune to your desired station.
- Turn the **VOLUME** control to adjust the volume level.
- Adjust **RADIO OFF • ON** to **OFF** to switch off the radio.

To improve reception:

- FM:** use the antenna built in the power cord. Adjust the position of the power cord for optimum reception.
- AM:** uses a built-in antenna inside the set. Direct the antenna by adjusting the position of your set.

SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

The time is displayed using the 12-hour clock

IMPORTANT! To adjust the clock and alarm times accurately, always make sure you press the **▲** or **▼** buttons separately and not simultaneously.

- Turn the **clock control** to **SET TIME** or **SET ALARM 1** or **SET ALARM 2** to set the clock or alarm time respectively.
- Press **▲** or **▼** repeatedly or hold down on the respective button to adjust the hours and minutes.
- Release **▲** or **▼** when you reach the correct setting.
- After you have set both the hour and minutes, turn the **clock control** to **CLOCK** to run on clock time.

SELECTING THE ALARM MODE

GENERAL

- If you wish to use the alarm, you must first set the alarm time first. You can choose from two different alarm modes to wake you up: by radio or buzzer.
- Select your choice of alarm mode by adjusting **ALARM 1** or **ALARM 2** to **RAD** or **BUZ**
→ The 2 buzzers are at a set volume and cannot be adjusted. **BUZ** on **ALARM 1** is a low tone buzzer while **BUZ** on **ALARM 2** is a high tone.

MAINTENANCE

- If you do not intend to use the set for a long time, withdraw the power plug from the wall outlet. In addition to this, it is advisable to remove the battery from the clock radio. This will prevent any danger of leakage and the clock radio will not be damaged.
- Do not expose the set to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- To clean the set, use a soft, slightly dampened chamois leather. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

We have reduced packaging to the minimum for easy separation into two materi- als: paper and cardboard.
Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a special- ized company. Please observe local regulations on the disposal of packing materi- als and old equipment.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15.

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

English

INSTALLATION

POWER SUPPLY

- Check if the power supply, as shown on the **type plate located on the bot- tom of the set**, corresponds to your local power supply. If it does not, consult your dealer or service center.
- Connect the power cord to the wall outlet.
- To disconnect the set from the power supply completely, remove the plug from the wall outlet.**

CLOCK MEMORY BACKUP

The clock memory backup allows your alarm and clock time settings to be stored for up to a day when there is a power interruption e.g. power failure. The com- plete clock radio and display illumination will be switched off. As soon as the power supply returns, the display will indicate the correct time.

- Remove the battery door to insert a **9 volt 6F22G** type battery (not included) for backup.
- Replace the battery door.

NOTE: If no backup battery is installed or the power interruption is prolonged, you will need to set the clock and alarm times again.
Batteries contain chemical substances so should be disposed of properly.

Standby power consumption 3W

SWITCHING OFF THE ALARM

There are three ways of switching off the alarm. Unless you cancel the alarm completely, the **24 hour alarm reset option** will be automatically selected after 59 minutes, from the time your alarm time first goes off.

24 HOUR ALARM RESET

If you want the alarm mode to be stopped immediately but also wish to retain the same alarm setting for the following day:

- Press **ALARM RESET** during the alarm call.

CANCELING THE ALARM COMPLETELY

To cancel the set alarm time before it goes off, or during the alarm call:

- Adjust **ALARM 1** or **ALARM 2** to **OFF** position.

REPEAT ALARM

This repeats your alarm call at 6-7-minute intervals.

- During the alarm call, press **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.
- Repeat if desired for up to 59 minutes.

SLEEP

About Sleep

This set has a built-in timer which enables the set to be automatically switched off during radio playback after a set period of time. This allows you to lie back, listen and fall asleep. The maximum sleep time is 59 minutes.

Setting SLEEP

- Check that the **clock control** is in **CLOCK** position.
- Set **RADIO** to **OFF** position.
- Set your sleep time by pressing on the **SLEEP** button. Keep your finger on the button and the display will begin to count down from **0:59** to **0:00** minutes.
→ To cancel sleep, or to switch off the sleep period press **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

WARNING: Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty. Do not open the set as there is a risk of electric shock.

Problem

- Possible Cause
- Remedy

No sound/power

- Volume not adjusted
- Adjust the volume

Occasional crackling sound during FM broadcast

- Weak signal
- Adjust the position of the power cord

Continuous crackling/hiss disturbance during AM broadcast

- Electrical interference from TV, computer, fluorescent lamp, etc.
- Move set away from other electrical equipment

The alarm does not function

- Alarm time not set and/or alarm mode not selected
- Set the alarm time and / select alarm mode
- Volume too low for RADIO
- Adjust the volume
- Radio alarm not adjusted to radio station
- Tune to a radio station

Français

BOUTONS DE COMMANDE

- SLEEP** - active la fonction sommeil du radio
- réglage de la durée avant mise en sommeil
- Contrôle de l'horloge**
- **CLOCK** : pour faire fonctionner à l'heure de l'horloge
- **SET ALARM 1** : mise à l'heure de l'alarme 1
- **SET ALARM 2** : mise à l'heure de l'alarme 2
- **SET TIME** : pour fixer l'heure de l'horloge
- **▲ / ▼** : pour régler les heures/minutes de l'horloge et des alarmes.
- SLEEP OFF /REPEAT ALARM**
- ferme/éteint le mode sommeil de l'appareil
- ferme/éteint l'alarme pour une période de 6-7 minutes
- L'indicateur de fréquences** - indique la fréquence radio de la bande d'onde sélectionnée.
- TUNING** - réglage pour stations de radio
- BAND** - sélectionne la bande de fréquence FM/AM
- VOLUME** - ajuste le niveau du son
- ALARM RESET** - arrête l'alarme our une période de 24 heures
- ÉCRAN AFFICHEUR** - démontre les heures de l'horloge/l'alarme et le statut de réglage du radio-réveil
- RADIO OFF /ON** - pour mettre en marche ou fermer le radio
- ALARM 1, ALARM 2**
- **OFF** pour éteindre l'alarme 1 ou alarme 2
- **RAD** activation de la radio pour l'alarme 1 ou alarme 2
- **BUZ** activation de la sonnerie pour l'alarme1 ou alarme 2
- Couvercle du logement de la pile** - s'ouvre pour placer une pile de type **9 volt 6F22** (non-incluse) pour mémoire de secours de l'horloge
- Cordon d'alimentation sur le Secteur** - pour une alimentation sur Courant Alternatif et pour améliorer la réception FM

RADIO

Vous pouvez utiliser le radio-horloge uniquement comme un radio!

- Ajustez l'interrupteur **OFF • ON** du **RADIO** à **ON** pour mettre en marche le radio.
- Sélectionnez votre bande en ajustant la touche **BAND**.
- Ajustez **TUNING** pour trouver votre station de radio.
- Tournez la roue du **VOLUME** pour ajuster le volume.
- Ajustez l'interrupteur **OFF • ON** du **RADIO** à **OFF** pour fermer le radio.

Pour améliorer la réception:

- FM:** utilisez l'antenne qui se trouve dans le cordon d'alimentation. Ajustez la position du cordon d'alimentation pour réception optimum.
- AM:** utilisez une antenne incorporée dans l'appareil. Dirigez l'antenne en ajustant la position de votre appareil.

RÉGULATION DE L'HEURE DE L'HORLOGE ET DE L'ALARME

L'heure est affichée suivant le format de 12 heures.

IMPORTANT! Afin d'ajuster les heures de l'horloge et de l'alarme avec précision, soyez toujours certains d'appuyer sur les touches **▲** ou **▼** séparé- ment et non simultanément.

- Tournez le bouton du **contrôle de l'horloge** à **SET TIME** ou bien **SET ALARM 1** ou **SET ALARM 2** pour régler l'heure respective de l'horloge ou de l'alarme.
- Appuyez les touches **▲** ou **▼** à répétition ou appuyez continuellement le bouton respectif pour ajuster les heures et minutes.
- Relâchez les touches **▲** ou **▼** lorsque vous atteindrez le réglage désiré.
- Lorsque vous aurez réglé les heures et les minutes, tournez le bouton du **con- trôle de l'horloge** à **CLOCK** pour retourner à l'heure de l'horloge.

CHOISIR LE MODE ALARME

GÉNÉRAL

- Si vous désirez utiliser l'alarme, vous devrez premièrement régler l'heure de l'alarme. Vous pouvez choisir entre deux modes d'alarme pour votre reveil: radio ou sonnerie.
- Sélectionnez le mode d'alarme souhaité en mettant **ALARM 1** ou **ALARM 2** sur **RAD** ou **BUZ**
→ Le volume des deux sonneries **BUZ** est prédéfini et ne peut pas être modifié. La sonnerie du sélecteur **ALARM 1** est une sonnerie grave tandis que celle de **ALARM 2** est une sonnerie aigue.

ENTRETIEN

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre appareil pour une longue période, débranchez le cordon électrique de la prise de courant au mur. Il va de soi qu'il faut également retirer la batterie de l'appareil. Vous éviterez ainsi les risques de fuite et, par conséquent, d'endommagement du radio-réveil.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité, la pluie, le sable ou une chaleur excessive provenant d'équipement chauffant ou bien du soleil direct.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chamois de cuir doux et légèrement humide. N'utilisez aucun nettoyant contenant de l'alcool, de l'ammoniac, benzine, ou de tels abrasifs, puisque ceux-ci pourraient endommager le boîtier.

INFORMATION ÉCOLOGIQUE

Pour faciliter le triage, nous avons réduit l'emballage à un minimum en deux matières: papier et carton.
Votre appareil consiste en des matières pouvant être recyclées si l'appareil est démonté par une compagnie spécialisée. Veuillez s'il-vous-plait observer les règlements locaux concernant la disposition de matériels d'emballage et d'équipement usagé.

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15.

Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.

INSTALLATION

SOURCE D'ALIMENTATION

- Vérifiez si la source d'alimentation, telle que démontrée sur la **plaque-type située au dessous de l'appareil**, correspond à votre source d'alimentation locale. Sinon, consultez votre marchand ou centre de service.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant au mur.
- Pour débrancher l'appareil complètement de la source d'alimentation, enlevez le cordon de la prise de courant au mur.**

MÉMOIRE DE SECOURS DE L'HORLOGE

La mémoire de secours de l'horloge permet de garder en mémoire le réglage de votre alarme et de votre horloge pour jusqu'à une journée quand il y a interruption du courant électrique, p.ex. défaut du secteur. Le radio-réveil au complet et l'éclairage de l'écran afficheur seront fermés. Lorsque le courant électrique reviendra en vigueur, l'heure correcte sera indiquée sur l'écran afficheur.

- Retirez le couvercle de logement de la pile afin d'y introduire une pile de type **9 volt 6F22G** (non-incluse) pour mémoire de secours de l'horloge.

- Remplacez le couvercle de piler.

NOTE: Si pile de mémoire de secours de l'horloge n'est installée ou l'interruption du courant électrique est prolongée, vous devrez régler les temps de l'horloge et de l'alarme à nouveau.
Les piles contiennent des substances chimiques et devraient être jetées adéquatement.

Consommation de puissance en attente 3W

POUR FERMER L'ALARME

Il y a trois façons de fermer l'alarme. A moins que vous annulez l'alarme complètement, l'**option "reset" 24 heure de l'alarme** sera automatiquement sélectionnée après 59 minutes, à partir du temps où votre alarme sonnera pour la première fois.

"RESET" D'ALARME 24 HEURES

Si vous désirez que le mode d'alarme soit arrêté immédiatement mais vous désirez également garder le même réglage pour la journée suivante:

- Appuyez le bouton **ALARM RESET** pendant le cri de l'alarme.

ANNULER L'ALARME COMPLÈTMENT

Pour enlever l'heure réglée de l'alarme avant qu'il s'active, ou pendant le cri de l'alarme:

- Mettez **ALARM 1** ou **ALARM 2** en position **OFF**.

ALARME DE RÉPÉTITION

Ceci répète votre appel d'alarme à des intervalles de 6-7 minutes.

- Durant l'appel d'alarme, appuyez **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.

- Répétez si désiré pour jusqu'à 59 minutes.

SOMMEIL

A propos du Sommeil

Cet appareil est équipé d'une minuterie intégrée qui permet d'arrêter l'appareil automatiquement en mode radio au bout d'une période donnée pré-réglée. Cette fonction vous permet de vous allonger, d'écouter et de vous endormir au son de la radio. La durée maximale avant mise en sommeil est de 59 minutes.

Réglage du SOMMEIL

- Assurez-vous que le **contrôle de l'horloge** est en position **CLOCK**.
- Réglez le **RADIO** à la position **OFF**.
- Appuyez **SLEEP** pour activer la fonction sommeil. Réglez la durée avant mise en sommeil en appuyant sur le bouton **SLEEP**. Restez appuyé sur le bouton; l'affichage commence le compte-à-rebours de **0:59** à **0:00** minutes.
→ Pour annuler la fonction de mise en sommeil, ou pour désactiver la durée avant mise en sommeil, appuyez sur **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.

GUIDE DU CONCILIATEUR

Si un défaut se produit, vérifiez premièrement les points suivants avant d'apporter votre appareil pour réparation.
S'il vous est impossible de remédier au problème en suivant ces suggestions, consultez votre distributeur ou centre de service.

AVERTISSEMENT: Vous ne devriez, en aucune circonstance, tenter de réparer l'appareil vous-même puisque ceci rendra votre garantie nulle et sans effet. Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques.

Problème

- Cause possible
- Solution

Son / alimentation absents

- Volume non ajusté
- Ajustez le volume

Crépitement occasionnel pendant la diffusion FM

- Signal faible
- Ajustez la position du cordon d'alimentation

Crépitements/sifflement continus pendant la diffusion AM

- Interférence électrique d'une télévision, d'un ordinateur, lampe fluorescente, etc.
- Placez l'appareil à un endroit éloigné d'autre équipement électrique

L'alarme ne fonctionne pas

- L'heure de l'alarme n'est pas fixé et/ou le mode de l'alarme n'est pas sélectionné
- Fixez l'heure de l'alarme et sélectionnez le mode d'alarme
- Volume trop bas pour le RADIO
- Ajustez le volume
- L'alarme Radio n'est pas ajusté au station de radio
- Réglez TUNING pour trouver une station

